

(2) provide that an additional amount will be added to the price set in the contract where the value per tonne of recyclable materials considered as a whole or per category, depending on the choice of the parties, is below the financial threshold corresponding to that choice, the threshold being:

(a) where the parties have chosen to consider the recyclable materials as a whole, \$92.05 per tonne;

(b) in the other case, \$229.63 per tonne for plastic (bundled), \$86.20 per tonne for fibre (bundled), \$1,196.95 per tonne for aluminum (bundled), \$92.35 per tonne for ferrous metal (bundled) and \$-1.15 (negative price) per tonne for glass (non-decontaminated);

(3) provide that the following elements will be taken into consideration to set the additional amount:

(a) the quantity of recyclable materials to which the additional amount applies;

(b) the proportion of the various categories of materials, where the parties have chosen to consider the recyclable materials per category;

(c) the value per tonne of recyclable materials considered as a whole or per category, depending on the choice of the parties; that value must be the highest amount between the most up-to-date value determined, as the case may be, by the overall index of the monthly price of recyclable materials or by the indexes of the average monthly prices per category of recyclable materials established by RECYC-QUÉBEC and the monthly revenue from the sale of the materials by the recycling plant in the period to which the index used applies;

(4) may not cause the additional amount to be higher than the difference between the financial threshold and the value per tonne of recyclable materials used for the purposes of paragraphs 2 and 3;

(5) provide a monthly or quarterly procedure to adjust the additional amount to which the preceding paragraphs apply, with the necessary modifications;

(6) provide a procedure to determine the compensation that the municipality or intermunicipal management board, as the case may be, is entitled to receive if, in relation to the overall index of monthly prices of recyclable materials or the average monthly price index per category of recyclable materials established by RECYC-QUÉBEC, depending on the choice of the parties, the market takes an upswing during the term of the contract.

2. The municipality or intermunicipal management board, as the case may be, is to send to the Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire a copy of the amended contract.

3. The municipality or intermunicipal management board, as the case may be, is to publish in a newspaper circulated in its territory a notice informing that the contract has been amended and mentioning this general authorization.

4. This Minister's Order comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, 21 April 2009

NATHALIE NORMANDEAU,
*Minister of Municipal Affairs,
Regions and Land Occupancy*

9229

M.O., 2009

Order number AM 2009-021 of the Minister of Natural Resources and Wildlife and the Minister for Natural Resources and Wildlife dated 22 April 2009

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting hunting

THE MINISTER OF NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE AND THE MINISTER FOR NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE,

CONSIDERING section 56 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), which provides that the Minister may make regulations on the matters set forth therein;

CONSIDERING section 164 of the Act, which provides that a regulation made under section 56 of the Act is not subject to the publication requirements set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

CONSIDERING the making of the Regulation respecting hunting by Minister's Order 99021 dated 27 July 1999, which prescribes, in particular, the conditions for the hunting of any animal or any animal of a class of animals;

CONSIDERING that it is expedient to amend certain provisions of the Regulation;

ORDER AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting hunting, attached to this Ministers' Order, is hereby made.

Québec, 22 April 2009

SERGE SIMARD,
*Minister for Natural
Resources and Wildlife*

CLAUDE BÉCHARD,
*Minister of Natural
Resources and Wildlife*

Regulation to amend the Regulation respecting hunting*

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 56)

1. The Regulation respecting hunting is amended in section 17

(1) by replacing “in the Jaro and Mitchinamecus controlled zones” in the first paragraph by “in the Jaro controlled zone” and by replacing “Des Nymphes and Lavigne” by “Des Nymphes, Lavigne and Mitchinamecus”;

(2) by replacing “In the Wessonneau and Baillargeon controlled zones” in the third paragraph by “In the Wessonneau controlled zone”.

2. Section 19 is amended by striking out “or in the part of territory referred to in paragraph *iv* of section 3 of that Schedule” in the first paragraph.

3. Schedule II is amended by inserting the following after “Batiscan- Neilson” in paragraph *iii* of section 3:

“Casault 210”.

4. Schedule III is amended

(1) by replacing “in Schedules XXX and CXCIV” in subparagraph *h* of paragraph 4 of section 1 by “in Schedules XXX, CXXXVI, CXCIV”;

(2) by inserting the following after subparagraph *i* of paragraph 4 of section 1:

“(i.1) the eastern part of the southern part of Area 19 shown on the plan in Schedule CXXXVI	(i.1) from the Saturday on or closest to 18 September to the Sunday on or closest to 31 October”;
--	---

(3) by replacing “in Schedules XXX and CXCIV” in subparagraph *d* of paragraph 1 of section 6 by “in Schedules XXX, CXXXVI, CXCIV”;

(4) by inserting the following after subparagraph *e* of paragraph 1 of section 6:

“(e.1) the eastern part of the southern part of Area 19 shown on the plan in Schedule CXXXVI	(e.1) from 15 May to 30 June from the Saturday on or closest to 18 September to the Sunday on or closest to 31 October”.
--	--

5. Schedule IV is amended by striking out Zec “Baillargeon” and the corresponding hunting season in section 1 in respect of Type 13 implements.

6. Schedule V is amended

(1) by replacing “LXXXVIII to CVIII” in Column II of section 1 in respect of Type 13 implements by “LXXXVIII to CV, CVII, CVIII”;

(2) by replacing “LXXVII and CLV” in Column II of section 2 in respect of Type 2 implements by “LXXVII, CXIV and CLV”.

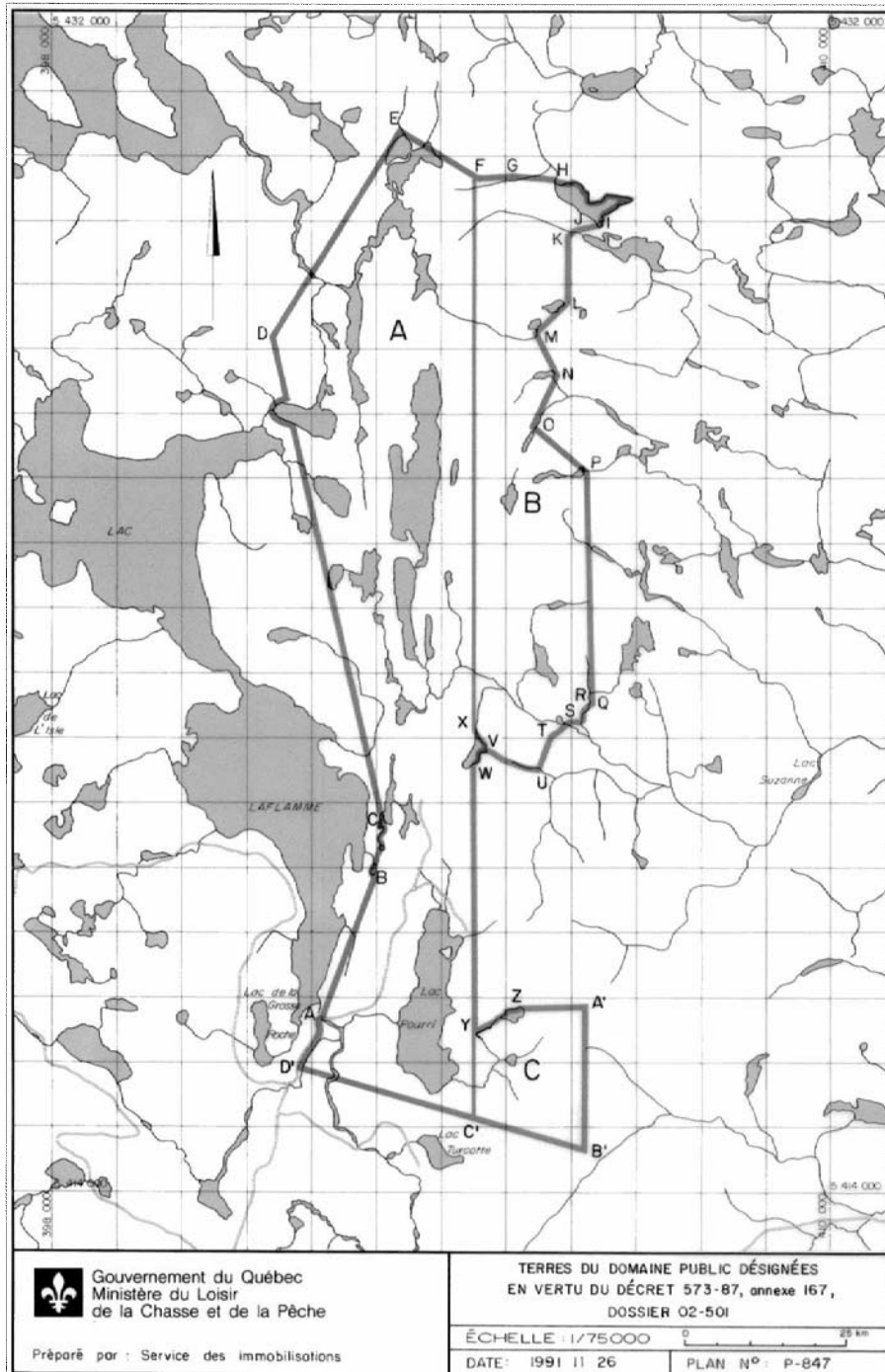
7. Schedules LI, LII, LXXXVIII and CLIX are replaced by the schedules attached hereto.

8. Schedule CXXXVI is replaced by Schedule CXXXVI attached hereto.

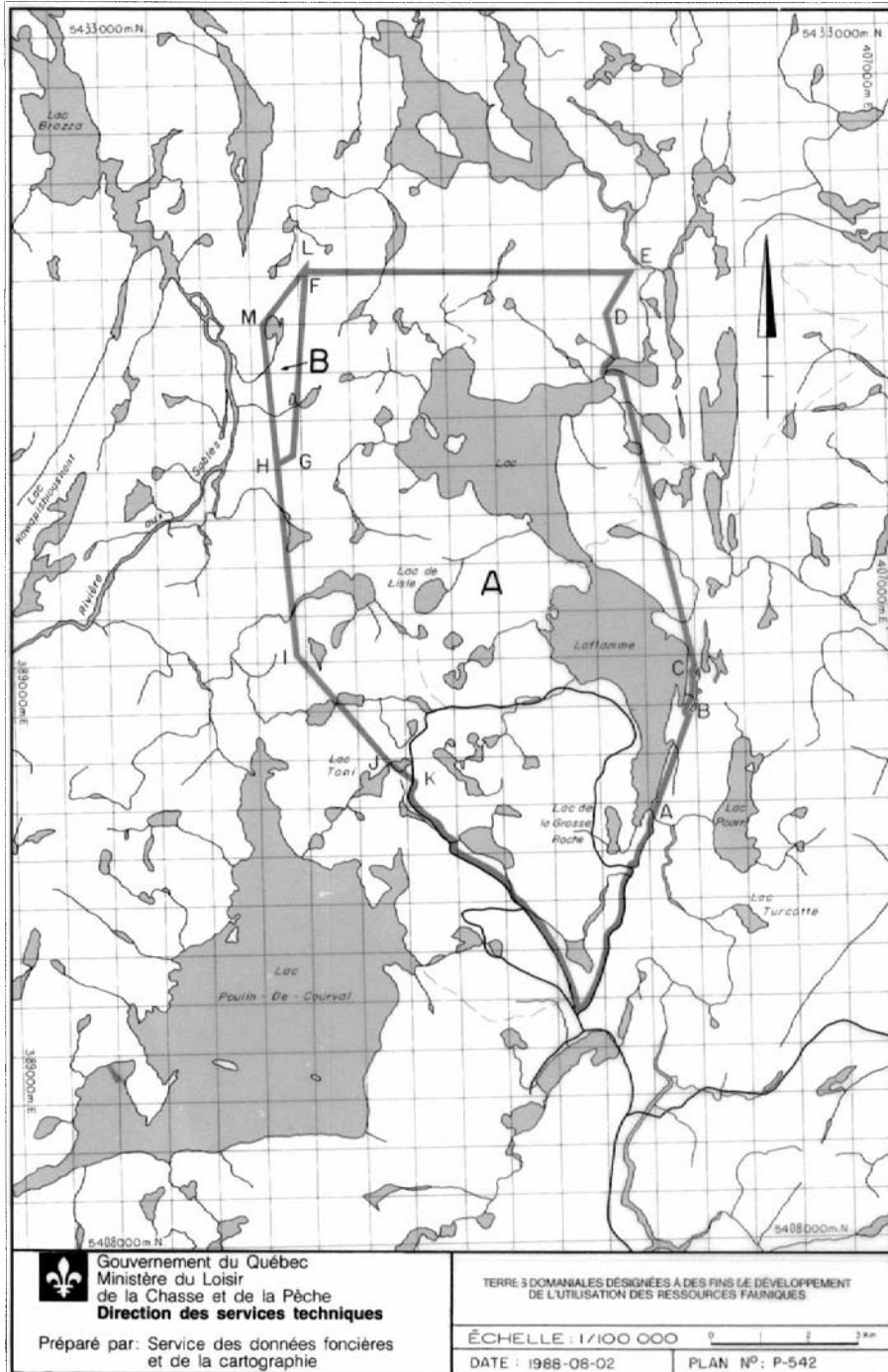
9. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

* The Regulation respecting hunting, made by Minister's Order 99021 dated 27 July 1999 (1999, *G.O.* 2, 2451), was last amended by the regulations made by Minister's Order 2008-030 dated 31 May 2008 (2008, *G.O.* 2, 2462) and by Minister's Order 2008-039 dated 29 August 2008 (2008, *G.O.* 2, 4619). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2009, updated to 1 March 2009.

SCHEDULE LI



SCHEDULE LII



SCHEDULE LXXXVIII

